



# faliscje furlane

PERIODICO DEL FOGOLÂR FURLAN DI BOLOGNA  
DISTRIBUITO UNICAMENTE AI SOCI

MARZO 2005 - n° 3

## NOTIZIE DEL FOGOLAR

I tesseramenti del 2005 proseguono con abbastanza regolarità. Siamo già in 40, ma si attendono altri soci che hanno forse qualche difficoltà nel fare i versamenti postali. Ci incontreremo tutti all'Assemblea e in quella occasione si provvederà anche a questo.

A questo proposito, vi informiamo che da quest'anno il nuovo Tesoriere sarà Paolo Picotti (tel. 051-265590 / 335-5210604) in quanto il Socio Favero ha dato le dimissioni dal compito causa impegni di lavoro.

Nei primi giorni di Aprile, presso la sede degli Alpini in Ozzano, è prevista l'Assemblea Generale. Saremo più precisi dopo la riunione del Consiglio Direttivo con comunicazione inviata personalmente ad ogni Socio. In quella occasione verrà eletto il nuovo Consiglio Direttivo, per cui sarà opportuno esserci tutti.

Il bollettino che ricevete viene compilato da un comitato di redazione formato dal dott. Gianpaolo Missio, da sua moglie Jone Brisinello e da Paolo Picotti. E' gradita la partecipazione di tutti i soci che potranno inviare notizie, poesie dialettali, spicchi di vita furlana e quant'altro la loro fantasia può scoprire all'indirizzo di Paolo Picotti in via Francesco Acri 9 oppure via elettronica a: [papicott1@tin.it](mailto:papicott1@tin.it)



Firenze Santa Maria Novella - Facciata

## INCONTRI

Sabato 26 e domenica 27 febbraio il nostro Fogolar è stato invitato dal Fogolar di Firenze per un incontro al quale partecipava anche il Fogolar di Roma. La data di sabato coincideva con la partita Fiorentina-Udinese, per cui chi era interessato a sostenere l'Udinese (che tra parentesi ha pareggiato 2-2 con un gran recupero dal 2-0 iniziale) avvertendo prima ha potuto anche assistere alla partita. Gli altri sono andati a visitare Firenze, visita proseguita anche la domenica approfittando di una splendida giornata pur se con un vento gelido.

L'accoglienza degli amici di Firenze è stata splendida e veramente fraterna. Durante il pranzo, accolti dal saluto dei tre Presidenti di Firenze, Roma e Bologna, si sono rinsaldate vecchie conoscenze e ne sono state fatte di nuove ed alla fine si sono poste le basi per un nuovo incontro presso di noi allargato ad altri Fogolar limitrofi.

## PROGRAMMI

**2 APRILE:** Assemblea Generale presso la sede degli Alpini a Ozzano dell'Emilia, via Collegio di Spagna. E' necessaria la presenza di tutti i Soci, che potranno rinnovare la tessera anche in quella occasione, in quanto si deve eleggere il nuovo Consiglio Direttivo. I Soci che pensano di poter dare un po' del loro tempo al servizio dell'Associazione diano la loro disponibilità (meglio prima dell'Assemblea) al Segretario.

**Potranno votare solo i Soci tesserati e in regola.**

L'incontro è previsto per le 16 e al termine dell'Assemblea verrà offerto dal Fogolar Furlan uno spuntino freddo con prodotti furlani.

**17 APRILE:** Pranzo Sociale con cucina friulana e locale. Incontro previsto per le ore 13 sempre presso la Sede degli Alpini di Ozzano

## QUOTE ASSOCIATIVE 2005

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di confermare anche per il 2005 le quote dello scorso anno e precisamente:

- Socio ordinario € 30,00
- Socio familiare € 10,00
- Socio simpatizzante € 30,00
- Socio sostenitore € 60,00

I versamenti possono essere fatti su c/c postale n° 42487090 intestato al Fogolar Furlan o direttamente al Tesoriere.

L'iscrizione dà diritto a ricevere il Notiziario, i programmi e gli inviti alle manifestazioni organizzate dall'Associazione.

*Stampato in proprio.*

*Segreteria: P.zza Carducci 3/2-40125 BOLOGNA*

*Tel: 328 2158878*

*e-mail: fogolarfur.bo@tiscali . it*

## CURIOSITA'

Sapevate che la lingua friulana è consacrata? Proprio così.

A Gerusalemme, luogo santo per la morte e Risurrezione di Nostro Signore Gesù Cristo, nel corso dei secoli sono state costruite moltissime chiese tra cui una chiamata "Carmelo del Pater" che si trova sopra la Grotta Santa dove, secondo la tradizione, Gesù Cristo insegnò ai discepoli e al popolo la preghiera del Pater Noster.

L'Imperatore Costantino, che aveva già onorato la grotta di Betlemme ed il Santo Sepolcro, costruì questo Tempio a ricordo di tale avvenimento.

La costruzione conobbe momenti difficili a causa dei Persiani, dei Musulmani delle Crociate, finché la Principessa Aurelia Bossi, vedova di un cugino di Napoleone, ne acquistò la proprietà e fondò un Convento di Carmelitane.

All'interno della chiesa vi è una lapide con il testo del "Pater Noster" in 62 lingue, compreso il friulano.

La preghiera recita:

**Pari nestri che tu sês tal cîl ,  
ch'al sedi santificât il to non,  
ch'al vegni il to ream,  
che sedi fate la tô volontât,  
come in cîl, cussì in tiere.  
Danus vuè il pan che nus convente  
e parinus jù i nestris debiz,  
come che nò ur ar parin jù  
ai nestris debitôrs:  
e no sta molânus te tentazion,  
ma liberinus dal mâl: Amen**

Jone Brisinello

